

## TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és közép-vállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása**

(2007/C 302/10)

**A támogatás száma:** XA 162/07

eredményezi a mezőgazdasági üzem termelési kapacitásának növekedését,

**Tagállam:** Szlovén Köztársaság

**Régió:** Območje občine Litija

– további támogatás nyújtható az épület kulturális örökség jellegének megőrzéséhez szükséges hagyományos anyagok felhasználásával járó többletköltségek 100 %-áig.

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** „Podpora programom razvoja podeželja v občini Litija 2007-2013”

3. *Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése:*

**Jogalap:** Pravilnik o dodeljevanju proračunskih sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Litija za programsko obdobje 2007-2013 (II. Poglavlje)

– a tényleges költségek 100 %-áig feltéve, hogy az áthelyezés csak a létező épületek lebontásával, elszállításával és újraképzésével jár,

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** A 2007-2013 közötti időszakban a finanszírozás átlagos éves összege 60 000 EUR

– amennyiben a közérdekből történő áthelyezés eredményeként a mezőgazdasági termelő korszerűbb létesítményekhez jut, legalább 60 %-kal, illetve kedvezőtlen helyzetű térségekben legalább 50 %-kal hozzá kell járulnia az áthelyezés nyomán az adott létesítmények értékében bekövetkező növekedéshez; amennyiben a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, a fenti hozzájárulásnak kedvezőtlen helyzetű térségekben el kell érnie legalább a 45 %-os mértéket, egyéb térségekben pedig az 55 %-ot,

**A támogatás maximális intenzitása:**

1. *Beruházás az elsődleges előállítást végző gazdaságokba:*

- az elszámolható költségek 50 %-áig a kedvezőtlen helyzetű térségekben, és a beruházások elszámolható költségeinek 40 %-áig más területeken,
- a beruházások elszámolható költségeinek 60 %-áig a kedvezőtlen helyzetű térségekben, és a beruházások elszámolható költségeinek 50 %-áig más területeken ha a beruházás fiatal mezőgazdasági termelőket érint a tevékenységük megkezdésétől számított öt éven belül.

– amennyiben a közérdekből történő áthelyezés eredményeként a termelési kapacitás megnövekszik, a mezőgazdasági termelőnek legalább 60 %-kal, illetve kedvezőtlen helyzetű térségekben legalább 50 %-kal hozzá kell járulnia a kapacitásnövekedéshez kapcsolódó költségekhez; Amennyiben a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, e hozzájárulás mértéke legalább 55 %, illetve 45 %.

A támogatás célja a gazdaság jellegzetességeinek megőrzését szolgáló beruházás, mezőgazdasági termelőeszközök beszerzése, állandó növénykultúrákba történő beruházás, a földterületek termőterületekké való visszaalakítása és a legelők kialakítása és a gazdaságok megközelíthetőségének javítása.

4. *Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:*

2. *Hagyományos épületek megőrzése:*

- nem termelési célú eszközökbe történő beruházás esetén a tényleges költségek legfeljebb 100 %-áig,
- a gazdaságokban termelési célú eszközökbe történő beruházás esetén, ha azt kedvezőtlen helyzetű térségekben hajtják végre, a tényleges költségek 75 %-áig, egyéb területeken legfeljebb 60 %-áig, feltéve, hogy a befektetés nem

– az önkormányzat pénzügyi hozzájárulása kiegészíti a biztosítási díjnak a nemzeti költségvetésből származó társfinanszírozását az elszámolható költségek 50 %-áig a növénykultúráknak és a termékeknek a természeti csapásnak minősülő kedvezőtlen időjárási körülmények elleni biztosítására, valamint az állatállományok betegségek miatti kipusztulása elleni biztosítására.

5. *Birtokrendezés:*

– a jogi és közigazgatási eljárások során felmerült támogatható költségek 100 %-áig.

## 6. Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás:

- a minőségbiztosítási rendszerek, mint például az ISO 9000 vagy az ISO 1400, a veszélyelemzésen és kritikus ellenőrzési pontokon (HACCP) alapuló rendszerek, követő-rendszerek, az eredetiséggel és a forgalmazással kapcsolatos szabályok betartásának biztosítását szolgáló rendszerek, illetve környezetvédelmi ellenőrzési rendszerek bevezetésével kapcsolatos elszámolható költségek 100 %-áig. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, és nem tartalmazhat a termelőknek adott közvetlen kifizetéseket.

## 7. Technikai segítségnyújtás az agrárgazdaságban:

- a mezőgazdasági termelők oktatásához és képzéséhez, tanácsadási szolgáltatásokhoz és fórumok szervezéséhez, pályázatokhoz, kiállításokhoz, vásárokhöz, publikációkhoz, katalógusokhoz és honlapokhoz, illetve helyettesítéshez és a betegség és az éves szabadság idejére létesített együttműködésekhez kapcsolódó költségek 100 %-áig.

**A végrehajtás időpontja:** 2007. július 25-től (vagy a rendelet hatálybalépésének napjától).

**A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célkitűzése:** A KKV-k támogatása

**Hivatkozás az 1857/2006/EK bizottsági rendelet cikkeire és elszámolható költségeik:** Litija település közigazgatási területén a 2007-2013 közötti időszakban a tájképmegőrzés, a mezőgazdaság és a vidékfejlesztés finanszírozásának támogatásáról szóló önkormányzati rendelet tervezetének II. fejezete a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkeivel összhangban az állami támogatásnak minősülő intézkedéseket tartalmaz:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 6. cikk: Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 14. cikk: Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban.

**Érintett gazdasági ágazat(ok):** A támogatást növénytermesztéshez és állattenyésztéshez nyújtják a melegvérű lovak, baromfi és nyulak tenyésztésének kivételével. Kedvezőtlen helyzetű térségekben támogatás nyújtható kiskérődzők tenyésztéséhez

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Litija  
Jerebova 14  
SLO-1270 Litija

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200759&dhid=90366>

**Egyéb információ:** A termés és a termékek biztosításhoz kapcsolódó biztosítási díjak fizetését érintő rendelkezés kiterjed az alábbi kedvezőtlen időjárási körülményekre is, amelyek természeti csapásoknak tekinthetők: tavaszi fagyok, jégverés, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar és árvíz.

Az önkormányzati rendeletek megfelelnek azoknak a követelményeknek, amelyeket – az önkormányzatok végrehajtási intézkedéseire vonatkozóan – az 1857/2006/EK bizottsági rendelet általános rendelkezései (a támogatás odaítélését megelőző lépések, támogatáshalmozás, átláthatóság és ellenőrzés) állapítanak meg.

Az illetékes hatóság nevében aláírta:

Franci Rokavec  
Litija polgármestere

**Támogatás száma:** XA 163/07

**Tagállam:** Szlovénia

**Régió:** Območje Mestne občine Celje

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** „Podpore programom razvoja podeželja v Mestni občini Celje 2007-2013“

**Jogalap:** Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Celje za programsko obdobje 2007-2013

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2007: 66 767 EUR

2008: 66 767 EUR

2009: 66 767 EUR

2010: 66 767 EUR

2011: 72 275 EUR

2012: 72 275 EUR

2013: 72 278 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:****1. A gazdaságok felkészítése szántóföldi termesztésre és állattenyésztésre:**

- a támogatható költségek 50 %-áig kedvezőtlen helyzetű térségekben,
- a támogatható költségek 40 %-áig egyéb területeken,
- fiatal mezőgazdasági termelő által a tevékenységének megkezdését követő öt éven belül végrehajtott beruházás esetén a kedvezőtlen helyzetű térségekben 60 %-ig, egyéb területeken 50 %-ig terjedő támogatás nyújtható.

A támogatás célja a gazdálkodásban használt tárgyak felújítása, a mezőgazdasági termeléshez szükséges felszerelés beszerzése, állandó növénykultúrákba, legelőkre és mezőgazdasági fejlesztésekbe történő beruházás, valamint a gazdaságok megközelíthetőségének rendezése.

**2. A hagyományos tájkép és épületek megőrzése:**

- a nem termelésre használt eszközök tényleges költségeinek 100 %-áig,
- a gazdaságon belüli termelőeszközök tényleges költségeinek 60 %-áig, illetve kedvezőtlen helyzetű térségekben 75 %-áig, amennyiben a beruházás nem jár a termelési potenciál növekedésével,
- további támogatás nyújtható max. 100 % erejéig az épületek kulturális örökséget képviselő részeinek karbantartásához használt eredeti alapanyagokból származó járulékos költségek fedezésére

**3. Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése:**

- a tényleges költségek 100 %-áig, amennyiben az áthelyezés csak a meglévő épület lebontására, elszállítására és újbóli felépítésére terjed ki,
- amennyiben az áthelyezés nyomán a gazdálkodó korszerűbb létesítményekhez jut, legalább 60 %-kal, illetve kedvezőtlen helyzetű térségekben legalább 50 %-kal hozzá kell járulnia az áthelyezés nyomán az adott létesítmények értékében bekövetkező növekedéshez. Ha a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, a fenti hozzájárulás mértéke legalább 55 %, illetve 45 %,
- amennyiben az áthelyezés nyomán nő a termelési potenciál, a gazdálkodónak legalább 60 %-kal, illetve kedvezőtlen helyzetű térségekben legalább 50 %-kal hozzá kell járulnia a potenciálnövekedéssel kapcsolatos költségekhez. Ha a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, a fenti hozzájárulás mértéke legalább 55 %, illetve 45 %.

**4. Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:**

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a

termékek természeti katasztrófának tekinthető időjárási viszontagságok elleni, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításához kapcsolódó támogatható költségek 50 %-ára egészíti ki.

**5. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:**

- a jogi és adminisztratív eljárások során keletkezett támogatható költségek 100 %-áig.

**6. Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás:**

- piacutatósi tevékenységekkel, valamint terméktervezéssel és -kialakítással kapcsolatos támogatható költségek 100 %-áig, ideértve a földrajzi eredetmegjelölések elismerése vagy a különleges tulajdonság tanúsítványa iránt a megfelelő közösségi rendeletekkel összhangban benyújtott kérelem elkészítéséhez nyújtott támogatást. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani és nem tartalmazhat a termelőknek adott közvetlen pénzkifizetéseket.

**7. Technikai segítségnyújtás:**

- A támogatás kiterjedhet a mezőgazdasági termelők oktatására és szakképzésére, tanácsadói szolgáltatásokra, a gazdaságok közti tapasztalatcsere helyszínéül szolgáló fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezésére, publikációk közzétételére, valamint helyettesítési és partnerségi szolgáltatásokra a költségek 100 %-áig. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani és nem tartalmazhat a termelőknek adott közvetlen pénzkifizetéseket.

**A végrehajtás időpontja:** 2007. július – illetve az önkormányzati rendelet hatálybalépésekor

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** KKV-k támogatása

**Az 1857/2006/EK bizottsági rendelet cikkeire való hivatkozás és az támogatható költségek:** A Celje helységben a 2007-2013 időszakban bonyolított vidékfejlesztési programokról szóló önkormányzati rendelet 2. fejezete tartalmazza azon intézkedéseket, amelyek az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,

- 6. cikk: Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése, 2009: 47 571,36 EUR
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás, 2010: 47 571,36 EUR
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás, 2011: 47 571,36 EUR
- 14. cikk: Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás, 2012: 47 571,36 EUR
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban. 2013: 47 571,36 EUR

**Az érintett ágazat(ok):** Növénytermesztés és állattenyésztés

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Mestna občina Celje  
Trg celjskih knezov 9  
SLO-3000 Celje

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200758&dhid=90294>

**Egyéb információk:** A termények és növényi termékek biztosításához kapcsolódó biztosítási díjak fizetését érintő támogatási rendelkezés az alábbi, természeti csapásoknak tekinthető kedvezőtlen időjárási körülményekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar és árvíz.

Az önkormányzati rendelet megfelel az 1857/2006/EK bizottsági rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és végrehajtandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző eljárás, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásainak.

**Támogatás száma:** XA 164/07

**Tagállam:** Szlovén Köztársaság

**Régió:** Območje občine Zagorje ob Savi

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** „Podpore programom razvoja podeželja in kmetijstva v občini Zagorje ob Savi 2007-2013”

**Jogalap:** Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Zagorje ob Savi

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** (éves előirányzatok)

2007: 47 571,36 EUR

2008: 47 571,36 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

1. *A gazdaságokban mezőgazdasági termékek elsődleges előállítása céljából végrehajtott beruházás:*

- a támogatható költségek 50 %-áig kedvezőtlen helyzetű térségekben,
- a támogatható költségek 40 %-áig egyéb területeken,

A támogatás célja a gazdálkodásban használt tárgyak felújítása, a mezőgazdasági termeléshez szükséges felszerelés beszerzése, állandó növénykultúrákba, mezőgazdasági fejlesztésekbe és legelőkbe történő beruházás, valamint a gazdaságok megközelíthetőségének rendezése.

2. *A hagyományos tájkép és épületek megőrzése:*

- a gazdaságok területén található, nem termelési célt szolgáló kulturális örökségek (régészeti vagy történelmi jelentőségű objektumok) megőrzésére irányuló beruházások tekintetében felmerülő támogatható költségek 100 %-áig,
- a gazdaságok területén található, termelésre használt kulturális örökségek, pl. gazdasági épületek (magtárak, szénaszárító állványok, pajták, sertésólak, méhkaptárak, stb.) védelmére irányuló beruházások tekintetében felmerülő támogatható költségek 50 %-áig, amennyiben a beruházás nem jár a termelési potenciál növekedésével.

3. *Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:*

- a jogi és adminisztratív eljárások során keletkezett támogatható költségek 100 %-áig.

4. *Technikai segítségnyújtás:*

- a mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadói szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, valamint publikációk, katalógusok és weboldalak közzététele a költségek 100 %-áig. A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani.

**A végrehajtás időpontja:** 2007. július 17.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** KKV-k támogatása

**Az 1857/2006/EK bizottsági rendelet cikkeire való hivatkozás és a támogatható költségek:** A mezőgazdaság számára és vidékfejlesztésre Zagorje ob Savi helységben nyújtott pénzügyi támogatásokra vonatkozó önkormányzati rendelet 2. fejezete tartalmazza azon intézkedéseket, amelyek az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban.

**Az érintett ágazat(ok):** Mezőgazdaság: növénytermesztés és állattenyésztés, a melegvérű lovak, szárnyasok és nyulak tenyésztésének kivételével

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Zagorje ob Savi  
Cesta IX. avgusta 5  
SLO-1410 Zagorje ob Savi

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200758&dhid=90339>

**Egyéb információk:** Az önkormányzati rendelet megfelel az 1857/2006/EK bizottsági rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és végrehajtandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző eljárás, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásainak.

Az illetékes hatóság nevében aláírta:

Brane OMAHNE

**Támogatás száma:** XA 165/07

**Tagállam:** Szlovénia

**Régió:** Območje občine Pivka

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** „Državna pomoč za pospeševanje razvoja kmetijstva in gozdarstva v občini Pivka v obdobju 2007-2013”

**Jogalap:** Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za pospeševanje razvoja kmetijstva in gozdarstva v občini Pivka v obdobju 2007-2013 (II. Poglavlje)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2007: 46 804,10 EUR

2008: 48 208,22 EUR

2009: 49 654,47 EUR

2010: 51 144,10 EUR

2011: 52 678,43 EUR

2012: 54 258,78 EUR

2013: 55 886,54 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** (A támogatható tételekre vonatkozó támogatás maximális intenzitását vagy maximális összegét tüntesse fel)

1. A gazdaságokban mezőgazdasági termékek elsődleges előállítása céljából végrehajtott beruházás:

- a támogatható költségek 50 %-áig kedvezőtlen helyzetű térségekben és 40 %-áig egyéb területeken.

A támogatás célja a gazdálkodásban használt tárgyak felújítása, a mezőgazdasági termeléshez szükséges felszerelés beszerzése, valamint a legelők és a művelt területek javításába való beruházás

2. A hagyományos tájkép és épületek megőrzése:

- a nem termelésre használt eszközök tényleges költségeinek 100 %-áig,
- a mezőgazdasági termelőeszközök tényleges költségeinek 75 %-áig kedvezőtlen helyzetű térségekben, illetve 60 %-áig egyéb területeken, amennyiben a beruházás nem jár a termelési potenciál növekedésével,

- további támogatás nyújtható max. 100 % erejéig az épületek kulturális örökséget képviselő részeinek karbantartásához szükséges eredeti alanyanyagokból származó járulékos költségek fedezésére.

3. Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése:

- a tényleges költségek 100 %-áig, amennyiben az áthelyezés csak a meglévő épület lebontására, elszállítására és újbóli felépítésére terjed ki,

- amennyiben az áthelyezés nyomán a gazdálkodó korszerűbb létesítményekhez jut, legalább 60 %-ban, illetve kedvezőtlen helyzetű térségekben legalább 50 %-ban hozzá kell járulnia az értéknövekményhez. Ha a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, a fenti hozzájárulás mértéke legalább 55 %, illetve 45 %,

- amennyiben az áthelyezés nyomán nő a termelési potenciál, a gazdálkodónak legalább 60 %-kal, illetve kedvezőtlen helyzetű térségekben legalább 50 %-kal hozzá kell járulnia a potenciálnövekedéssel kapcsolatos költségekhez. Ha a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, a fenti hozzájárulás mértéke legalább 55 %, illetve 45 %.

4. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás (mezőgazdasági földterület megvásárlása vagy cseréje esetén):

- a jogi és adminisztratív eljárások során keletkezett tényleges költségek 100 %-áig.

5. Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás:

- a költségek 100 %-áig, támogatott szolgáltatások formájában; ez nem történhet a termelőknek adott közvetlen pénzkifizetések útján.

6. Technikai segítségnyújtás:

- a támogatás a költségek 70 %-áig nyújtható támogatott szolgáltatások formájában (és nem tartalmazhat a termelőknek adott közvetlen pénzkifizetéseket) a mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadói szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, publikációk, katalógusok és weboldalak közzététele, valamint tudományos eredmények terjesztése céljából.

**A végrehajtás időpontja:** 2007. július (illetve az önkormányzati rendelet hatálybalépésének napján)

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** KKV-k támogatása

**Az 1857/2006/EK bizottsági rendelet cikkeire való hivatkozás és a támogatható költségek:** A Pivka település közigazgatási területén a 2007-2013 időszakban vidékfejlesztési programokhoz nyújtott állami támogatásokról szóló önkormányzati rendelet 2. fejezete tartalmazza azon intézkedéseket, amelyek az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 6. cikk: Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 14. cikk: Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban.

**Az érintett ágazat(ok):** Mezőgazdaság; alágazat: állattenyésztés

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Pivka  
Kolodvorska cesta 5  
SLO-6257 Pivka

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200757&dhid=90251>

**Egyéb információk:** Az önkormányzati rendelet megfelel az 1857/2006/EK bizottsági rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és végrehajtandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző eljárás, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásainak.

Az illetékes hatóság nevében aláírta:

Robert SMRDELJ  
polgármester

**Támogatás száma:** XA 166/07

**Tagállam:** Szlovén Köztársaság

**Régió:** Območje občine Vojnik

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** „Podpore programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Vojnik 2007-2013“

**Jogalap:** Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Vojnik za programsko obdobje 2007-2013 (II. Poglavje)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2007: 83 125 EUR

2008: 90 000 EUR

2009: 95 000 EUR

2010: 100 000 EUR

2011: 105 000 EUR

2012: 110 000 EUR

2013: 115 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

1. A gazdaságok felkészítése szántóföldi termesztésre és állattenyésztésre:

- a támogatható költségek 50 %-áig kedvezőtlen helyzetű térségekben,
- a támogatható költségek 40 %-áig egyéb területeke,
- a támogatható költségek 60 %-áig kedvezőtlen helyzetű térségekben történő beruházásra, illetve a támogatható költségek 50 %-áig egyéb területeken a fiatal mezőgazdasági termelő által a tevékenységének megkezdését követő öt éven belül végrehajtott beruházás esetén.

A támogatás célja a gazdálkodásban használt tárgyak felújítása, a mezőgazdasági termeléshez szükséges felszerelés beszerzése, állandó növénykultúrákba való beruházás, valamint a művelt területek és legelők javítása.

## 2. A hagyományos tájkép és épületek megőrzése:

- a nem termelésre használt eszközök tényleges költségeinek 100 %-áig,
- a gazdaságon belüli termelőeszközök tényleges költségeinek 60 %-áig, illetve kedvezőtlen helyzetű térségekben 75 %-áig, amennyiben a beruházás nem jár a termelési potenciál növekedésével,
- további támogatás nyújtható max. 100 % erejéig az épületek kulturális örökséget képviselő részeinek karbantartásához használt eredeti alapanyagokból származó járulékos költségek fedezésére.

## 3. Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése:

- a tényleges költségek 100 %-áig, amennyiben az áthelyezés csak a meglévő épület lebontására, elszállítására és újbóli felépítésére terjed ki,
- amennyiben az áthelyezés nyomán a gazdálkodó korszerűbb létesítményekhez jut, legalább 60 %-kal, illetve kedvezőtlen helyzetű térségekben legalább 50 %-kal hozzá kell járulnia az áthelyezés nyomán az adott létesítmények értékében bekövetkező növekedéshez. Ha a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, a fenti hozzájárulás mértéke legalább 55 %, illetve 45 %,
- amennyiben az áthelyezés nyomán nő a termelési potenciál, a gazdálkodónak legalább 60 %-kal, illetve kedvezőtlen helyzetű térségekben legalább 50 %-kal hozzá kell járulnia a potenciálnövekedéssel kapcsolatos költségekhez. Ha a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, a fenti hozzájárulás mértéke legalább 55 %, illetve 45 %.

## 4. Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:

- a biztosítási díjak állami költségvetésből történő társfinanszírozását az önkormányzati támogatás a termés és a termékek természeti katasztrófának tekinthető időjárási viszontagságok elleni, illetve az állatok betegség miatti elhullása elleni biztosításához kapcsolódó támogatható költségek 50 %-ára egészíti ki.

## 5. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:

- a jogi és adminisztratív eljárások során keletkezett támogatható költségek 100 %-áig.

## 6. Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás:

- piackutatási tevékenységekkel, valamint terméktervezéssel és -kialakítással kapcsolatos támogatható költségek

100 %-áig, ideértve a földrajzi eredetmegjelölések elismerése vagy a különleges tulajdonság tanúsítványa iránt a megfelelő közösségi rendeletekkel összhangban benyújtott kérelem elkészítéséhez nyújtott támogatást. A támogatást támogattott szolgáltatások formájában kell nyújtani és nem tartalmazhat a termelőknek adott közvetlen pénzkifizetéseket.

## 7. Technikai segítségnyújtás:

- a mezőgazdasági termelők oktatása és szakképzése, tanácsadói és helyettesítési szolgáltatások, fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok szervezése, valamint publikációk, katalógusok és weboldalak közzététele a költségek 100 %-áig. A támogatást támogattott szolgáltatások formájában kell nyújtani és nem tartalmazhat a termelőknek adott közvetlen pénzkifizetéseket.

**A végrehajtás időpontja:** 2007. július (illetve a támogatásról szóló önkormányzati rendelet hatálybalépésekor)

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** KKV-k támogatása

**Az 1857/2006/EK bizottsági rendelet cikkeire való hivatkozás és a támogatható költségek:** A vidék megőrzésére, a mezőgazdaság számára és vidékfejlesztésre Vojnik helységben a 2007-2013 időszakban nyújtott támogatásokról szóló önkormányzati rendelet 2. fejezete tartalmazza azon intézkedéseket, amelyek az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 6. cikk: Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 14. cikk: Minőségi mezőgazdasági termékek előállítását ösztönző támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban.

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Vojnik  
Keršova 8  
SLO-3212 Vojnik

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200757&dhid=90264>

**Egyéb információk:** A termények és növényi termékek biztosításához kapcsolódó biztosítási díjak fizetését érintő rendelkezés az alábbi, természeti csapásoknak tekinthető kedvezőtlen időjárási körülményekre terjed ki: tavaszi fagy, jégeső, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar és árvíz.

Az önkormányzati rendelet megfelel az 1857/2006/EK bizottsági rendeletnek az önkormányzatok által elfogadandó intézkedésekre és végrehajtandó általános rendelkezésekre (a támogatás odaítélését megelőző eljárás, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) vonatkozó előírásainak.

Az illetékes hatóság nevében aláírta:

Benedikt PODERGAJS  
Vojnik önkormányzat polgármestere